

No. 1159

---

**INTERNATIONAL FUND  
FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT  
and  
TONGA**

**Loan Agreement—*Outer Islands Credit Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Signed at Rome on 16 July 1993**

*Authentic text: English.*

*Filed and recorded at the request of the International Fund for Agricultural Development on 26 August 1996.*

---

**FONDS INTERNATIONAL  
DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE  
et  
TONGA**

**Accord de prêt — *Projet de crédit des îles extérieures* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Signé à Rome le 16 juillet 1993**

*Texte authentique : anglais.*

*Classé et inscrit au répertoire à la demande du Fonds international de développement agricole le 26 août 1996.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>

ACCORD<sup>1</sup> DE PRÊT

—————

*Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended.*

—————

—————

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

—————

<sup>1</sup> Came into force on 12 November 1993 by notification, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 12 novembre 1993 par notification, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.